

USER MANUAL



2-channel Wi-Fi gate controller supla SBW-02/ANT

1. BEFORE STARTING

PRODUCT DESCRIPTION:
The gate controller enables integration with any gate drive and walk gate and enables remote control of a gate by means of the Supla mobile app. The device can be mounted directly in the drive. Owing to universal 12-24 V AC / DC power supply it can be used in many applications. When the signals from the limit switches are connected to the input of the controller we receive information about opening and closing of the gate / walk gate.

FEATURES:

- Wireless control of the gate drive and walk gate using Wi-Fi technology.
- Universal inputs controlled by the supply potential.
- Two independent NO relay outputs.
- The state of the gate can be monitored by means of checking the state of limit switches.
- The controller can be controlled by the Supla mobile app from any place in the world.
- 12-24 V AC / DC power supply for the controller.

2. OSTRZEŻENIE

UWAGA

OPIS PRODUKTU:
Sterownik bramowy pozwala na integrację z dowolnym napędem bramowym oraz furtką i umożliwia zdalną kontrolę bramy poprzez aplikację Supla. Urządzenie przystosowane jest do montażu bezpośrednio w napędzie. Dzięki uniwersalnemu zasilaniu 12-24 V AC / DC można go wykorzystać w wielu aplikacjach. Połączenie sygnału z wyłączników krańcowych pod wejścia sterownika otrzymujemy informację o otwarciu i zamknięciu bramy / furtki.

CECHY:

- bezprzewodowe sterowanie napędem bramy oraz furtką wykorzystując technologię Wi-Fi
- uniwersalne wejścia sterowane potencjałem zasilania, a dwa niezależne wyjścia przekazywane do sterownika wyłączników krańcowych
- możliwość dedykacji stanu bramy poprzez badanie stanu wyłączników krańcowych
- możliwość kontroli sterownika poprzez aplikację mobilną Supla z dowolnego miejsca na świecie
- zasilanie sterownika 12-24 V AC / DC

2. WARNINWEIS

ACHTUNG

1. VOR ERSTEM GEBRAUCH

PRODUKTBEWEISUNG:
Die Torsteuerung lässt sich mit einem beliebigen Torantrieb und der Pforte integrieren und macht die Fernbedienung des Tores über die Supla-Mobile-App möglich. Das Gerät ist zur Montage direkt im Antrieb geeignet. Dank der universellen 12-24 V AC / DC-Einspeisung kann es in unterschiedlichen Apps eingesetzt werden. Beim Anschluss von Endschaltern an die Ausgänge des Steuergerätes erhalten wir eine Information über die Öffnung und Schließung des Tores / der Pforte.

MERKMALE:

- kabellose Steuerung des Tor- und Pfortenantriebs über die Wi-Fi-Technologie,
- universelle Eingänge, die mit dem Einspeisungspotential besteuert werden können,
- zwei unabhängige NO-Relais-Ausgänge,
- Möglichkeit der Überwachung des Torstands durch Abfrage der Endschalter,
- Möglichkeit der Kontrolle der Steuerung über die Supla-Mobile-App aus beliebiger Ort weltweit,
- Einspeisung der 12-24 V AC / DC Stromerheit.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

1. ДО НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА:
Контроллер ворот обеспечивает возможность интеграции с любым приводом ворот или калитки и позволяет удаленно управлять воротами через мобильное приложение Supla. Устройство предназначено для монтажа непосредственно в приводе. Благодаря универсальному электропитанию 12-24 В переменного тока / постоянного тока, оно может использоваться во многих областях. Плавное сигналы от конечных выключателей к входу контроллера, пользователь получает информацию об открытии и закрытии ворот / калитки.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- беспроводное управление приводом ворот и калитки с использованием технологии Wi-Fi,
- два независимых релейных выхода NO,
- возможность отслеживать состояние ворот путем проверки состояния конечных выключателей,
- возможность управления контроллером через мобильное приложение Supla из любой точки мира,
- электропитание контроллера 12-24 В переменного тока / постоянного тока

2. WARNING!

CAUTION

The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical safety standards or regulations. See this User Manual for the wiring instructions. Installation, wiring and setting of the product shall only be done by qualified electrical engineers who have read and understood this User Manual and the product features. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure; otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be connected is live. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the radio-frequency (RF) device type SBW-02/ANT conforms to Directive 2014/53/EU. See the website below for the full EU Declaration of Conformity: www.zamel.com

NEW DEVICE REGISTRATION DISABLED

If the "New Device Registration Disabled" message is displayed, open this website: <https://cloud.supla.org/>

Log into your account, go to the "My Supla" tab and Enable Device Registration. Next, repeat the device adding process.

CONNECTING THE DEVICE

Wire the power supply to the diagram as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

2. WARNINWEIS

ACHTUNG

Das Gerät ist an das Stromversorgungsnetz unter Berücksichtigung geltender Normen anzuschließen. Die Anschlussmethode ist in dieser Anleitung beschrieben. Installation, Anschluss und Einstellung dürfen nur von qualifizierten Elektrikern durchgeführt werden, die sich mit der Betriebsanleitung und dem Benutzerhandbuch vertraut gemacht haben. Die Demontage des Gehäuses hängt mit Garantieverlust zusammen und droht mit einem Stromschlag. Vor Beginn der Installation ist sicherzustellen, dass die Anschlüsse den Funktionen des Gerätes entsprechen. Die Installation des Gerätes wird in folgenden Fällen nicht empfohlen: mangelnde Komponenten, Beschädigung oder Verformung des Gerätes. Im Falle von Fehlfunktionen ist der Hersteller zu kontaktieren.

Hiermit erklärt ZAMEL Sp. z o.o., dass der Typ vom Funkgerät SBW-02/ANT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar: www.zamel.com

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

Подключите устройство к сети питания в соответствии с действующими стандартами. Способ подключения описан в данном руководстве. Действия, связанные с установкой, подключением и регулировкой, должны выполнять квалифицированные электрики, ознакомившиеся с инструкцией по эксплуатации и техникой функционирования устройства. Демонтаж корпуса приводит к потере гарантии, а также создает опасность поражения электрическим током. Перед началом монтажа убедитесь, что на соединительных проводах отсутствует напряжение. Правильная работа устройства зависит от способа его транспортировки, складирования и эксплуатации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих деталей, повреждение устройства или деформация. В случае неправильного функционирования, обратитесь к производителю.

Настоящим ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радиоприемника SBW-02/ANT соответствует директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

2. WARNING!

CAUTION

The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical safety standards or regulations. See this User Manual for the wiring instructions. Installation, wiring and setting of the product shall only be done by qualified electrical engineers who have read and understood this User Manual and the product features. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure; otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be connected is live. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the radio-frequency (RF) device type SBW-02/ANT conforms to Directive 2014/53/EU. See the website below for the full EU Declaration of Conformity: www.zamel.com

NEW DEVICE REGISTRATION DISABLED

If the "New Device Registration Disabled" message is displayed, open this website: <https://cloud.supla.org/>

Log into your account, go to the "My Supla" tab and Enable Device Registration. Next, repeat the device adding process.

CONNECTING THE DEVICE

Wire the power supply to the diagram as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

2. WARNINWEIS

ACHTUNG

Das Gerät ist an das Stromversorgungsnetz unter Berücksichtigung geltender Normen anzuschließen. Die Anschlussmethode ist in dieser Anleitung beschrieben. Installation, Anschluss und Einstellung dürfen nur von qualifizierten Elektrikern durchgeführt werden, die sich mit der Betriebsanleitung und dem Benutzerhandbuch vertraut gemacht haben. Die Demontage des Gehäuses hängt mit Garantieverlust zusammen und droht mit einem Stromschlag. Vor Beginn der Installation ist sicherzustellen, dass die Anschlüsse den Funktionen des Gerätes entsprechen. Die Installation des Gerätes wird in folgenden Fällen nicht empfohlen: mangelnde Komponenten, Beschädigung oder Verformung des Gerätes. Im Falle von Fehlfunktionen ist der Hersteller zu kontaktieren.

Hiermit erklärt ZAMEL Sp. z o.o., dass der Typ vom Funkgerät SBW-02/ANT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar: www.zamel.com

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

Подключите устройство к сети питания в соответствии с действующими стандартами. Способ подключения описан в данном руководстве. Действия, связанные с установкой, подключением и регулировкой, должны выполнять квалифицированные электрики, ознакомившиеся с инструкцией по эксплуатации и техникой функционирования устройства. Демонтаж корпуса приводит к потере гарантии, а также создает опасность поражения электрическим током. Перед началом монтажа убедитесь, что на соединительных проводах отсутствует напряжение. Правильная работа устройства зависит от способа его транспортировки, складирования и эксплуатации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих деталей, повреждение устройства или деформация. В случае неправильного функционирования, обратитесь к производителю.

Настоящим ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радиоприемника SBW-02/ANT соответствует директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

2. NOTICE

When installing this product, verify that this device is not directly exposed to water or operation at high relative humidity. The temperature at the installation site must be between -20°C and +55°C.

The SBW-02/ANT RF receiver is intended for indoor installation. If installed outdoors, place this device in an external water-tight enclosure and secure against ingress of water, especially at the wiring terminals.

ADDING THE DEVICE MANUALLY

Add the device manually when the automatic device adding mode of the supla app fails somehow.

DEVICE CONFIGURATION MODE

To do this, switch the device into the configuration mode by pressing and holding the CONFIG button until the STATUS LED starts to flash.

CONFIGURING THE DEVICE

Now, find the device in the available Wi-Fi network list on your mobile device and connect to it. The Wi-Fi network name should begin with "ZAMEL-SBW-02-ANT", followed by the device serial number.

2. HINWEISE

Bei der Installation ist darauf zu achten, dass der Empfänger nicht der direkten Einwirkung von Wasser und erhöhten Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Die Temperatur am Einbaustort soll im Bereich von -20 bis +55°C liegen.

Der Empfänger SBW-02/ANT ist zur Montage im Innenbereich vorgesehen. Bei der Installation im Außenbereich ist der Empfänger in einem zusätzlichen Gehäuse zu platzieren und gegen Eindringen von Wasser, insbesondere von der Seite der Anschlussklemmen, zu sichern.

2. HINWEISE

Bei der Installation ist darauf zu achten, dass der Empfänger nicht der direkten Einwirkung von Wasser und erhöhten Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Die Temperatur am Einbaustort soll im Bereich von -20 bis +55°C liegen.

Der Empfänger SBW-02/ANT ist zur Montage im Innenbereich vorgesehen. Bei der Installation im Außenbereich ist der Empfänger in einem zusätzlichen Gehäuse zu platzieren und gegen Eindringen von Wasser, insbesondere von der Seite der Anschlussklemmen, zu sichern.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

SBW-02/ANT	
Rated supply voltage:	12-24 V AC / DC
Rated frequency:	for AC 50 / 60 Hz
Rated power consumption:	0,6 W
Transmission:	Wi-Fi 2.4 GHz b/g/n
Transmission range:	Wi-Fi range
Number of inputs:	2
Number of output channels:	2
Relay contact ratings: (normally open voltage-free contact)	2 x NO 3 A / 24 V AC (normally open voltage-free contact)
Number of terminals:	8 (conductor cross-section up to 2,5 mm²)
Enclosure installation:	gate drive or installation box Ø 60 mm
Operating temperature range:	-20 + +55 °C
Enclosure protection rating:	IP20
Dimensions:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Weight:	0,04 kg
Maximum output current-carrying capacity:	3 A / 24 V AC

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 1 zainstaluj aplikację

Open a web browser and type the following address in the address bar: 192.168.4.1 and open it. The configuration page will be displayed. Here, you can easily change the network settings.

4. DANE TECHNICZNE

SBW-02/ANT	
Znamiernowe napięcie zasilania:	12-24 V AC / DC
Częstotliwość znamionowa:	dla AC 50 / 60 Hz
Znamierny pobór mocy:	0,6 W
Transmisja:	Wi-Fi 2.4 GHz b/g/n
Zasięg transmisji:	zasięg sieci Wi-Fi
Ilość wejść:	2
Ilość kanałów wyjściowych:	2
Parametry styków przekaźnika: (styk zwolniony bezpotencjałowy)	2 x NO 3 A / 24 V AC (styk zwolniony bezpotencjałowy)
Liczba zacisków przyłączeniowych:	8 (przewody o przekroju do 2,5 mm²)
Moocowanie obudowy:	napęd bramy lub puszka instalacyjna Ø 60 mm
Temperatura zakresy pracy:	-20 + +55 °C
Stopień ochrony obudowy:	IP20
Wymiary:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Waga:	0,04 kg
Maksymalna obciążalność wyjścia:	3 A / 24 V AC

5. INBERTIEBNÄHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 1 App installieren

Wählen Sie das Gerät in der Liste der verfügbaren Wi-Fi-Netzwerke auf Ihrem Smartphone aus und verbinden Sie sich mit dem Netzwerk. Wenn Sie sich mit dem Netzwerk verbunden haben, wird die Konfigurationsoberfläche des Gerätes angezeigt. Hier können Sie einfach die Netzzeleinstellungen ändern.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

НАЧИНАЕМ

ШАГ 1 установите приложение

Выберите устройство в списке доступных сетей Wi-Fi на вашем смартфоне и подключитесь к нему. После подключения откроется экран настройки устройства. Здесь можно легко изменить настройки сети.

5. GETTING STARTED IN 5 STEPS

LET'S BEGIN

STEP 1 Install the app

5.1. INSTALL THE SUPLA MOBILE APP

Scan the QR code and download the app from Google Play or the App Store.

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 5 control the gate

Main app screen

Start a wireless control of gate.

To get more functions move the icon to the left.

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 2 utwórz konto / zaloguj się

5.2. ZAKŁADANIE KONTA SUPLA

JEŻELI NIE POSIADASZ KONTA

Mezeli nie posiadasz konta Supla, należy kliknąć przycisk "Utwórz konto".

5. INBERTIEBNÄHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 2 Konto einrichten / sich einloggen

5.2. SUPLA KONTO EINRICHTEN

WENN SIE KEIN KONTO BESITZEN

Sie können ein Konto einrichten, indem Sie die Taste "Konto einrichten" drücken.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

НАЧИНАЕМ

ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение

5.2. СОЗДАНИЕ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ SUPLA

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ

Если вы уже создали учетную запись, нажмите на кнопку "Создать учетную запись".

5. GETTING STARTED IN 5 STEPS

LET'S BEGIN

STEP 1 Install the app

5.1. INSTALL THE SUPLA MOBILE APP

Scan the QR code and download the app from Google Play or the App Store.

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 5 control the gate

Main app screen

Start a wireless control of gate.

To get more functions move the icon to the left.

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 2 utwórz konto / zaloguj się

5.2. ZAKŁADANIE KONTA SUPLA

JEŻELI NIE POSIADASZ KONTA

Mezeli nie posiadasz konta Supla, należy kliknąć przycisk "Utwórz konto".

5. INBERTIEBNÄHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 2 Konto einrichten / sich einloggen

5.2. SUPLA KONTO EINRICHTEN

WENN SIE KEIN KONTO BESITZEN

Sie können ein Konto einrichten, indem Sie die Taste "Konto einrichten" drücken.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

НАЧИНАЕМ

ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение

5.2. СОЗДАНИЕ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ SUPLA

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ

Если вы уже создали учетную запись, нажмите на кнопку "Создать учетную запись".

5.2. CREATING A SUPLA ACCOUNT

IF YOU DO NOT HAVE AN ACCOUNT

Create it by tapping "Create Account" in your app.

IF YOU ALREADY HAVE AN ACCOUNT

Enter the e-mail address which you have used to create the account.

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 5 control the gate

Main app screen

Start a wireless control of gate.

To get more functions move the icon to the left.

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 2 utwórz konto / zaloguj się

5.2. ZAKŁADANIE KONTA SUPLA

JEŻELI NIE POSIADASZ KONTA

Mezeli nie posiadasz konta Supla, należy kliknąć przycisk "Utwórz konto".

5. INBERTIEBNÄHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 2 Konto einrichten / sich einloggen

5.2. SUPLA KONTO EINRICHTEN

WENN SIE KEIN KONTO BESITZEN

Sie können ein Konto einrichten, indem Sie die Taste "Konto einrichten" drücken.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

НАЧИНАЕМ

ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение

5.2. СОЗДАНИЕ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ SUPLA

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ

Если вы уже создали учетную запись, нажмите на кнопку "Создать учетную запись".

STEP 2 create an account / log in

5.2. CREATING A SUPLA ACCOUNT

IF YOU DO NOT HAVE AN ACCOUNT

Create it by tapping "Create Account" in your app.

IF YOU ALREADY HAVE AN ACCOUNT

Enter the e-mail address which you have used to create the account.

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 5 control the gate

Main app screen

Start a wireless control of gate.

To get more functions move the icon to the left.

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 2 utwórz konto / zaloguj się

5.2. ZAKŁADANIE KONTA SUPLA

JEŻELI NIE POSIADASZ KONTA

Mezeli nie posiadasz konta Supla, należy kliknąć przycisk "Utwórz konto".

5. INBERTIEBNÄHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 2 Konto einrichten / sich einloggen

5.2. SUPLA KONTO EINRICHTEN

WENN SIE KEIN KONTO BESITZEN

Sie können ein Konto einrichten, indem Sie die Taste "Konto einrichten" drücken.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

НАЧИНАЕМ

ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение

5.2. СОЗДАНИЕ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ SUPLA

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ

Если вы уже создали учетную запись, нажмите на кнопку "Создать учетную запись".

STEP 3 connect the power input wiring

5.3. WIRING CONNECTION DIAGRAM

Wire the SBW-02/ANT to the power supply system as shown in the diagram.

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 5 control the gate

Main app screen

Start a wireless control of gate.

To get more functions move the icon to the left.

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 3 podłącz do prądu

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz SBW-02/ANT do instalacji wg. schematu.

5. INBERTIEBNÄHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 3 Anschließen des Gerätes an eine Stromquelle

5.3. ANSCHLUSSSCHEMA

SBW-02/ANT ans Netz gem. dem Schema anschließen.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

НАЧИНАЕМ

ШАГ 3 подключите к электрической сети

5.3. СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключите SBW-02/ANT к проводке согласно схеме.

STEP 4 add the device AUTOMATICALLY

5.4. ADDING THE DEVICE AUTOMATICALLY

LAUNCH THE APP

Launch the app and tap "Add a device" in the menu.

LAUNCHING THE WIZARD

The "Add a device" wizard will be displayed. Tap "Next" to continue.

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 5 control the gate

Main app screen

Start a wireless control of gate.

To get more functions move the icon to the left.

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 3 podłącz do prądu

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz SBW-02/ANT do instalacji wg. schematu.

5. INBERTIEBNÄHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 3 Anschließen des Gerätes an eine Stromquelle

5.3. ANSCHLUSSSCHEMA

SBW-02/ANT ans Netz gem. dem Schema anschließen.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

НАЧИНАЕМ

ШАГ 3 подключите к электрической сети

5.3. СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключите SBW-02/ANT к проводке согласно схеме.

5.4. ADDING THE DEVICE AUTOMATICALLY

LAUNCH THE APP

Launch the app and tap "Add a device" in the menu.

LAUNCHING THE WIZARD

The "Add a device" wizard will be displayed. Tap "Next" to continue.

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 5 control the gate

Main app screen

Start a wireless control of gate.

To get more functions move the icon to the left.

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 3 podłącz do prądu

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz SBW-02/ANT do instalacji wg. schematu.

5. INBERTIEBNÄHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 3 Anschließen des Gerätes an eine Stromquelle

5.3. ANSCHLUSSSCHEMA

SBW-02/ANT ans Netz gem. dem Schema anschließen.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

НАЧИНАЕМ

ШАГ 3 подключите к электрической сети

5.3. СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключите SBW-02/ANT к проводке согласно схеме.

5.4. ADDING THE DEVICE AUTOMATICALLY

LAUNCH THE APP

Launch the app and tap "Add a device" in the menu.

LAUNCHING THE WIZARD

The "Add a device" wizard will be displayed. Tap "Next" to continue.

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 5 control the gate

Main app screen

Start a wireless control of gate.

To get more functions move the icon to the left.

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 3 podłącz do prądu

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz SBW-02/ANT do instalacji wg. schematu.

5. INBERTIEBNÄHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 3 Anschließen des Gerätes an eine Stromquelle

5.3. ANSCHLUSSSCHEMA

SBW-02/ANT ans Netz gem. dem Schema anschließen.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

НАЧИНАЕМ

ШАГ 3 подключите к электрической сети

5.3. СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключите SBW-02/ANT к проводке согласно схеме.

5.4. ADDING THE DEVICE AUTOMATICALLY

LAUNCH THE APP

Launch the app and tap "Add a device" in the menu.

LAUNCHING THE WIZARD

The "Add a device" wizard will be displayed. Tap "Next" to continue.

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 5 control the gate

Main app screen

Start a wireless control of gate.

To get more functions move the icon to the left.

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 3 podłącz do prądu

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz SBW-02/ANT do instalacji wg. schematu.

5. INBERTIEBNÄHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 3 Anschließen des Gerätes an eine Stromquelle

5.3. ANSCHLUSSSCHEMA

SBW-02/ANT ans Netz gem. dem Schema anschließen.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

НАЧИНАЕМ

ШАГ 3 подключите к электрической сети

5.3. СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключите SBW-02/ANT к проводке согласно схеме.

5.4. ADDING THE DEVICE AUTOMATICALLY

LAUNCH THE APP

Launch the app and tap "Add a device" in the menu.

LAUNCHING THE WIZARD

The "Add a device" wizard will be displayed. Tap "Next" to continue.

5.5. APPLICATIONS FUNCTIONS

STEP 5 control the gate

Main app screen

Start a wireless control of gate.

To get more functions move the icon to the left.

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAJMY

KROK 3 podłącz do prądu

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz SBW-02/ANT do instalacji wg. schematu.

Controlador de portón Wi-Fi 2 canales supla SBW-02/ANT

1. ANTES DE COMENZAR

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:
El receptor de control remoto permite la integración con cualquier actuador de puerta o portón, con un control remoto de la puerta a través de la aplicación móvil Supla. Se instala directamente en el actuador. Gracias a la alimentación universal de 12-24 V AC / DC, puede utilizarse para múltiples aplicaciones. La conexión de los cables de los interruptores de carrera a las entradas del controlador permite la recepción de avisos de cierre y apertura de la puerta / el portón.

- CARACTERÍSTICAS:**
- Control inalámbrico del actuador de la puerta / el portón
 - Control remoto de la puerta a través de la aplicación móvil Supla
 - Entradas universales, controladas por la capacidad de fin de carrera
 - Posibilidad de seguimiento del estado del portón mediante la comprobación del estado de los interruptores de fin de carrera
 - Posibilidad de controlar el controlador a través de la aplicación móvil Supla desde cualquier lugar en el mundo
 - Alimentación del controlador: 12-24 V AC / DC.

Controlador de portón Wi-Fi 2 canales supla SBW-02/ANT

1. ANTES DE COMENZAR

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:
El receptor de control remoto permite la integración con cualquier actuador de puerta o portón, con un control remoto de la puerta a través de la aplicación móvil Supla. Se instala directamente en el actuador. Gracias a la alimentación universal de 12-24 V AC / DC, puede utilizarse para múltiples aplicaciones. La conexión de los cables de los interruptores de carrera a las entradas del controlador permite la recepción de avisos de cierre y apertura de la puerta / el portón.

- CARACTERÍSTICAS:**
- Control inalámbrico del actuador de la puerta / el portón
 - Control remoto de la puerta a través de la aplicación móvil Supla
 - Entradas universales, controladas por la capacidad de fin de carrera
 - Posibilidad de seguimiento del estado del portón mediante la comprobación del estado de los interruptores de fin de carrera
 - Posibilidad de controlar el controlador a través de la aplicación móvil Supla desde cualquier lugar en el mundo
 - Alimentación del controlador: 12-24 V AC / DC.

Controlador de portón Wi-Fi 2 canales supla SBW-02/ANT

1. ANTES DE COMENZAR

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:
El receptor de control remoto permite la integración con cualquier actuador de puerta o portón, con un control remoto de la puerta a través de la aplicación móvil Supla. Se instala directamente en el actuador. Gracias a la alimentación universal de 12-24 V AC / DC, puede utilizarse para múltiples aplicaciones. La conexión de los cables de los interruptores de carrera a las entradas del controlador permite la recepción de avisos de cierre y apertura de la puerta / el portón.

- CARACTERÍSTICAS:**
- Control inalámbrico del actuador de la puerta / el portón
 - Control remoto de la puerta a través de la aplicación móvil Supla
 - Entradas universales, controladas por la capacidad de fin de carrera
 - Posibilidad de seguimiento del estado del portón mediante la comprobación del estado de los interruptores de fin de carrera
 - Posibilidad de controlar el controlador a través de la aplicación móvil Supla desde cualquier lugar en el mundo
 - Alimentación del controlador: 12-24 V AC / DC.

SBW-02/ANT	
Tensión de alimentación nominal:	12-24 V AC / DC
Frecuencia nominal:	Para CA 50 / 60 Hz
Consumo de potencia nominal:	0,6 W
Transmisión:	Wi-Fi 2,4 GHz b/g/n
Alcance de funcionamiento:	Alcance de la red Wi-Fi
Número de entradas:	2
Número de canales de salida:	2
Parámetros de los contactos del rele (contacto normalmente abierto libre de potencial):	2 x NO 3 A / 24 V AC (contacto normalmente abierto libre de potencial)
Número de bornes de conexión:	8 (cables con sección máx. 2,5 mm ²)
Fijación de la carcasa:	Accionamiento de la puerta o caja de instalación Ø 60mm
Rango de temperaturas de trabajo:	-20 + 55°C
Grado de protección de la carcasa:	IP20
Dimensiones:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,04 kg
Capacidad de corriente conducida máxima de la salida:	3 A / 24 V AC

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA

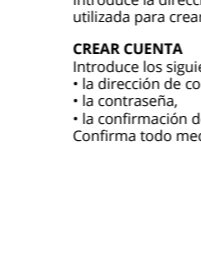


www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA

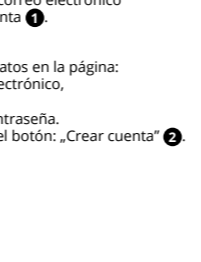


www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA

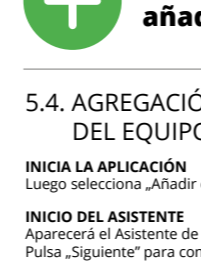


www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA

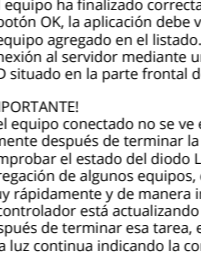


www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA

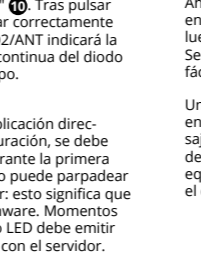


www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA



www.supla.org/android www.supla.org/ios

Controller Wi-Fi a 2 canali per cancelli supla SBW-02/ANT

1. PRIMA DI INIZIARE

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:
Il controller può essere integrato con qualsiasi dispositivo di azionamento del cancello, incluso quello per l'ingresso pedonale. Si consiglia di montare il dispositivo in un luogo sicuro e protetto dalla pioggia. La temperatura ambiente deve essere da 20 a +55°C.

- CARATTERISTICHE:**
- Controllo wireless del cancello
 - Controllo remoto del cancello attraverso l'applicazione mobile Supla
 - Entrate universali, controllate dalla capacità di fine corsa
 - Possibilità di monitoraggio dello stato del cancello attraverso l'applicazione mobile Supla
 - Alimentazione del controller: 12-24 V AC / DC.

Controller Wi-Fi a 2 canali per cancelli supla SBW-02/ANT

1. PRIMA DI INIZIARE

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:
Il controller può essere integrato con qualsiasi dispositivo di azionamento del cancello, incluso quello per l'ingresso pedonale. Si consiglia di montare il dispositivo in un luogo sicuro e protetto dalla pioggia. La temperatura ambiente deve essere da 20 a +55°C.

- CARATTERISTICHE:**
- Controllo wireless del cancello
 - Controllo remoto del cancello attraverso l'applicazione mobile Supla
 - Entrate universali, controllate dalla capacità di fine corsa
 - Possibilità di monitoraggio dello stato del cancello attraverso l'applicazione mobile Supla
 - Alimentazione del controller: 12-24 V AC / DC.

SBW-02/ANT	
Tensione normale di alimentazione:	12-24 V AC / DC
Frequenza nominale:	Per AC 50 / 60 Hz
Consumo energetico nominale:	0,6 W
Trasmissione:	Wi-Fi 2,4 GHz b/g/n
Portata:	Portata della rete WiFi
Número de ingressos:	2
Número de canais de saída:	2
Parâmetros dos contatos do rele (contato di chiusura a potenziale zero):	2 x NO 3 A / 24 V AC (contato di chiusura a potenziale zero)
Número de cabos de collegamento:	8 (cavi con sezione fino a 2,5 mm ²)
Instalazione:	Automazione del cancello o scatola di giunzione Ø 60mm
Temperatura di esercizio:	-20 + 55°C
Grado di protezione della carcassa:	IP20
Dimensioni:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,04 kg
Carico massimo dell'uscita:	3 A / 24 V AC

EMPEZAMOS

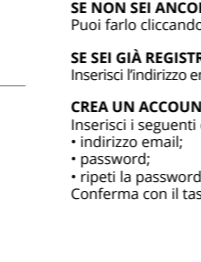
PASO 1 instala la aplicación



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

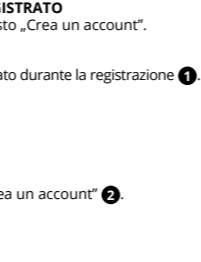
PASO 1 instala la aplicación



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

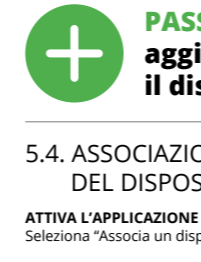
PASO 1 instala la aplicación



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

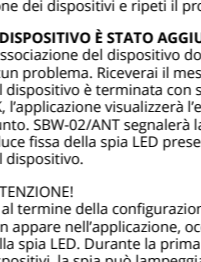
PASO 1 instala la aplicación



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

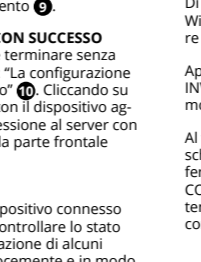
PASO 1 instala la aplicación



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación



www.supla.org/android www.supla.org/ios

Controlador de porta Wi-Fi de 2 canais supla SBW-02/ANT

1. ANTES DE COMEÇAR

DESCRIPÇÃO DO PRODUTO:
O controlador de porta permite a integração com qualquer acionador de porta e garante o controle remoto da porta através da aplicação móvel Supla. O dispositivo está adaptado para instalação direta no acionador. Graças à fonte de alimentação universal de 12-24 V AC/DC, pode ser usado em muitas aplicações. Ao conectar sinais dos interruptores de fim de curso às entradas do controlador, recebemos informações sobre a abertura e fechada da porta.

- CARACTERÍSTICAS:**
- controlo sem fio do acionador de porta com uso da tecnologia Wi-Fi
 - entradas universais controladas pelo potencial da fonte de alimentação
 - duas saídas de relé NO independentes
 - possibilidade de monitorizar o estado da porta em várias aplicações
 - Alimentação do controlador: 12-24 V AC / DC.

Controlador de porta Wi-Fi de 2 canais supla SBW-02/ANT

1. ANTES DE COMEÇAR

DESCRIPÇÃO DO PRODUTO:
O controlador de porta permite a integração com qualquer acionador de porta e garante o controle remoto da porta através da aplicação móvel Supla. O dispositivo está adaptado para instalação direta no acionador. Graças à fonte de alimentação universal de 12-24 V AC/DC, pode ser usado em muitas aplicações. Ao conectar sinais dos interruptores de fim de curso às entradas do controlador, recebemos informações sobre a abertura e fechada da porta.

- CARACTERÍSTICAS:**
- controlo sem fio do acionador de porta com uso da tecnologia Wi-Fi
 - entradas universais controladas pelo potencial da fonte de alimentação
 - duas saídas de relé NO independentes
 - possibilidade de monitorizar o estado da porta em várias aplicações
 - Alimentação do controlador: 12-24 V AC / DC.

SBW-02/ANT	
Tensão nominal da alimentação:	12-24 V AC / DC
Frequência nominal:	Para AC 50 / 60 Hz
Consumo nominal de potência:	0,6 W
Transmissão:	Wi-Fi 2,4 GHz b/g/n
Alcance de funcionamento:	Cobertura de rede Wi-Fi
Número de entradas:	2
Número de canais de saída:	2
Parâmetros dos contatos do transmissor (Contato sem tensão):	2 x NO 3 A / 24 V AC (Contato sem tensão)
Número de terminais de conexão:	8 (fios com seção transversal de até 2,5 mm ²)
Fixação da carcasa:	Propulsão da porta ou caixa de instalação Ø 60mm
Faixa de temperatura de trabalho:	-20 + 55°C
Nível de proteção da carcasa:	IP20
Medidas:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,04 kg
Capacidade máxima de carga da saída:	3 A / 24 V AC

EMPEZAMOS

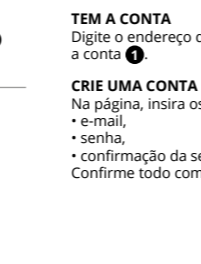
PASO 1 instalar a aplicação



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

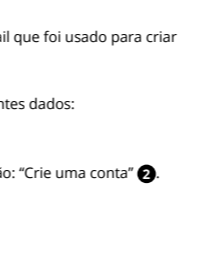
PASO 1 instalar a aplicação



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

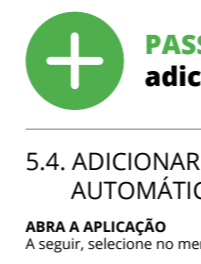
PASO 1 instalar a aplicação



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

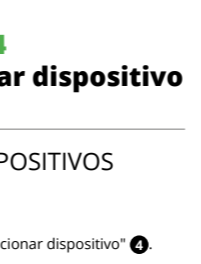
PASO 1 instalar a aplicação



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

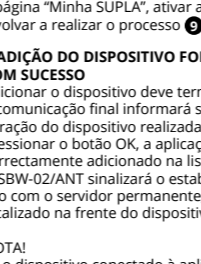
PASO 1 instalar a aplicação



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

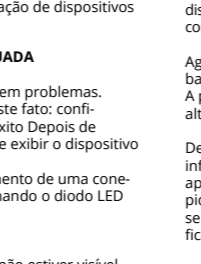
PASO 1 instalar a aplicação



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS

PASO 1 instalar a aplicação



www.supla.org/android www.supla.org/ios

Dispositif de commande du portail Wi-Fi à 2 canaux supla SBW-02/ANT

1. AVANT DE COMMENCER

DESCRIPTION DE PRODUIT:
Le dispositif de commande du portail permet de s'intégrer à tout motorisation de portail et de portail et permet de contrôler le portail à distance par l'application mobile Supla. Le dispositif est adapté à l'installation directe sur le moteur. Grâce à l'alimentation électrique universelle 12-24 V AC / DC, il est possible de l'utiliser en plusieurs applications. En connectant les signaux depuis les interrupteurs de fin de course aux entrées du dispositif de commande, nous recevons informations sur l'ouverture et la fermeture de la porte / le portail.

- CARACTÉRISTIQUES:**
- contrôle sans fil du moteur du portail et du portail utilisant la technologie Wi-Fi
 - des entrées universelles contrôlées par le potentiel de l'alimentation électrique
 - deux sorties relais NO indépendantes
 - possibilité de suivi de état du portail par l'examen de état des interrupteurs de fin de course
 - Alimentation du dispositif de commande: 12-24 V AC / DC.

Dispositif de commande du portail Wi-Fi à 2 canaux supla SBW-02/ANT

1. AVANT DE COMMENCER

DESCRIPTION DE PRODUIT:
Le dispositif de commande du portail permet de s'intégrer à tout motorisation de portail et de portail et permet de contrôler le portail à distance par l'application mobile Supla. Le dispositif est adapté à l'installation directe sur le moteur. Grâce à l'alimentation électrique universelle 12-24 V AC / DC, il est possible de l'utiliser en plusieurs applications. En connectant les signaux depuis les interrupteurs de fin de course aux entrées du dispositif de commande, nous recevons informations sur l'ouverture et la fermeture de la porte / le portail.

- CARACTÉRISTIQUES:**
- contrôle sans fil du moteur du portail et du portail utilisant la technologie Wi-Fi
 - des entrées universelles contrôlées par le potentiel de l'alimentation électrique
 - deux sorties relais NO indépendantes
 - possibilité de suivi de état du portail par l'examen de état des interrupteurs de fin de course
 - Alimentation du dispositif de commande: 12-24 V AC / DC.

SBW-02/ANT	
Tension d'alimentation nominale:	12-24 V AC / DC
Frequência nominal:	Para AC 50 / 60 Hz
Consumation nominale:	0,6 W
Communication:	2,4 GHz Wi-Fi b/g/n
Portée de fonctionnement:	Portée du réseau Wi-Fi
Nombre d'entrées:	2
Nombre de canaux de sortie:	2
Paramètres des contacts du relais (contact libre potentiel):	2 x NO 3 A / 24 V AC (Contact libre potentiel)
Nombre de bornes de raccordement:	8 (fil de 2,5 mm ² de section au maximum)
Montage du boîtier:	L'entraînement du portail ou boîtier d'installation Ø 60 mm
Plage de température de fonctionnement:	-20 + 55°C
Indice de protection du boîtier:	IP20
Dimensions:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Poids:	0,04 kg
Puissance maximale en sortie:	3 A / 24 V AC

EMPEZAMOS

PASO 1 instalar a aplicação



www.supla.org/android www.supla.org/ios

EMPEZAMOS